

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Everett calling the attention of the Senate to the free trade negotiations with the United States,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Fifth Report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs, entitled: "Canada, the International Financial Institutions and the Debt Problem of Developing Countries", tabled in the Senate on 13th May, 1987,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the Senate again in Committee of the Whole on the order of reference dated 10th February, 1987, respecting the agreement on fisheries and boundaries between Canada and France,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Godfrey, seconded by the Honourable Senator Molgat:

That the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments be authorized to examine the subject-matter of clauses of Bills introduced in the Senate or the House of Commons, where such clauses may, by express words or otherwise, bestow powers to make regulations upon a person or a rule-making authority which is couched in unnecessarily wide terms or contains the powers set forth in Paragraph 2 of Part 9 of the Cabinet directive on the preparation of legislation approved on 16th April, 1981, the said Part 9 reading in part as follows:

"9. REGULATIONS

In the preparation of proposals for legislation, departments and agencies should observe the following principles respecting regulation-making powers:

- (1) When bestowing the power to make regulations upon a person or a rule-making authority, care must be taken to ensure that the statute is not couched in unnecessarily wide terms.

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Everett, attirant l'attention du Sénat sur les négociations avec les États-Unis sur le libre-échange,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur l'étude du cinquième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères, intitulé: «Le Canada, les institutions financières internationales et le problème de l'endettement du Tiers monde», déposé au Sénat le 13 mai 1987,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour que le Sénat se forme de nouveau en Comité plénier pour étudier l'ordre de renvoi en date du 10 février 1987, concernant l'accord franco-canadien sur les pêches et les limites territoriales,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Godfrey, appuyé par l'honorable sénateur Molgat,

Que le Comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires soit autorisé à étudier la teneur des articles des projets de loi présentés au Sénat ou à la Chambre des communes, lorsque ces articles peuvent, explicitement ou autrement, donner à une personne ou à une administration de réglementation des pouvoirs réglementaires exprimés en termes inutilement vagues ou couvrant les pouvoirs énoncés au paragraphe 2 de la Partie 9 de la directive du Cabinet sur la rédaction de la législation, approuvée le 16 avril 1981, Partie 9 dont voici un extrait du texte:

«9. LES RÈGLEMENTS

A l'étape de la préparation des propositions législatives, les mises en garde qui suivent s'imposent aux administrations en ce qui concerne l'attribution des pouvoirs réglementaires.

- (1) Il faut veiller à ne pas exprimer en termes trop larges la disposition législative qui donne l'attribution.